

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STD+

DIMENSIONAL SHEET STD+ (industrial door)

MASSBLATT STD+ (Industrietor)

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ СТД+

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO POHYBUJÍCÍ SE VRATA
EN FREE SPACE FOR THE DOOR MOVEMENT
DE FREIRAUM FÜR DIE BEWEGUNGSABLÄUFE
RU РАЗМЕРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВОРОТ

CZ A - šířka otvoru (od šířky vrat 4 950mm je nutno připočítat váhu vzpěr, počet vzpěr se rovná počtu sekcí, váha vzpěr 1,25kg/bm, váha sekci 13 kg/m²)

B - výška otvoru

C - nadpraží min. 420mm, při váze vrat větší než 454kg nebo výše vyšší než 5 500mm, je potřeba min. 500mm

D - délka horizontálních kolejnic B + 550mm

E - střed torzní tyče od podlahy B + 330mm

F - spodní hrana horizontální kolejnice B + 175mm

G - horní hrana horizontální kolejnice B + 235mm

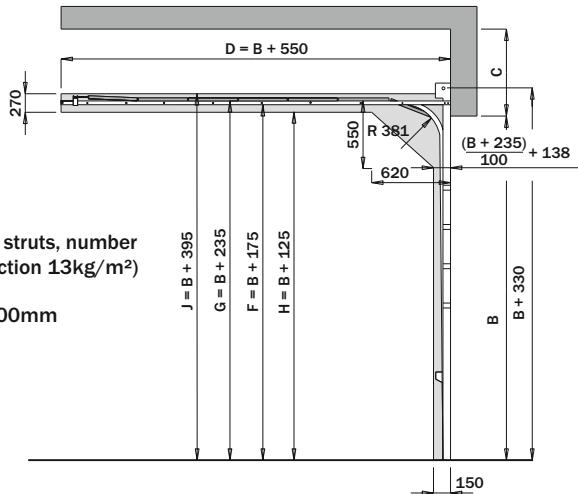
H - horní pracovní prostor vrat je B + 125mm od podlahy o šířce 270mm

J - horní hrana pracovního prostoru B + 395mm

Průjezdna výška zůstává zachována

■ Pracovní prostor vrat

Pro pohyb vrat je potřeba volný prostor, ve vyznačeném prostoru nesmí být žádné překážky!



EN A - opening width (from door width 4 950mm there is necessary to add the weight of the struts, number of struts equals the number of the sections, strut weight 1,25 kg/lm, weight of the section 13kg/m²)

B - opening height

C - headroom, min. 420mm, for doors heavier than 454kg or height > 5 500mm, min. 500mm

D - length of the horizontal tracks B + 550mm

E - height of the torsion bar above ground level B + 330mm

F - height of the track's lower edge above ground level B + 175mm

G - height of the track's upper edge above ground level B + 235mm

H - working space B + 125mm in the width of 270mm

J - lower edge of the working space B + 395mm

The clear passage height is guaranteed.

■ Door's working space

To guarantee a trouble-free movement of the door, please keep the free space free from any kind of obstacles.

DE A - Lichte Breite (von Torbreite 4 950mm muß man das Gewicht von Versteifungsprofilen zurechnen, Zahl der Versteifungsprofile gleicht der Zahl der Sektionen, Versteifungsprofilgewicht 1,25 kg/lm, Sektionsgewicht 13kg/m²)

B - Lichte Höhe

C - Sturz min. 420mm, bei einem Torgewicht > 454kg oder > 5 500mm, min. 500mm

D - Länge der horizontalen Laufschienen B + 550mm

E - Höhe der Mitte der Torsionswelle über dem Boden B + 330mm

F - Unterkante der horizontalen Laufschienen B + 175mm

G - Oberkante der horizontalen Laufschienen B + 235mm

H - Oberer Arbeitsraum des Tores B + 125mm in einer Breite von 270mm

J - Unterkante des Arbeitsraumes ist B + 395mm

Die Durchfahrtshöhe wird eingehalten.

■ Arbeitsraum des Tores

Für einen störungsfreien Bewegungsablauf des Tores, muß der gesamte benötigte Freiraum frei von jeglichen Hindernissen sein.

RU A - ширина проёма (к воротам шириной более 4 950мм надо прибавить вес усилителя (омега), количество усилителей равняется количеству секций, вес усилителя 1,25 кг м/п, вес секции 13кг/м²)

B - высота проёма

C - перемычка (притолока) минимально 420мм, при весе ворот выше 454 килограмм, высота > 5 500мм; минимально 500мм

D - длина горизонтальных направляющих B + 550мм

E - высота верхней несущей конструкции от земли B + 330мм

F - нижняя сторона горизонтальной направляющей B + 175мм

G - верхняя сторона горизонтальной направляющей B + 235мм

H - верхний рабочий объём B + 125мм от поверхности пола и шириной 270мм

J - верхняя поверхность рабочего объёма ворот B + 395мм

Высота проезда сохраняется

■ Рабочий объём ворот

В рабочем пространстве ворот не должно находиться препятствий!

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STD+

DIMENSIONAL SHEET STD+ (industrial door)

MASSBLATT STD+ (Industrietor)

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ СТД+

CZ VYHRAZENÁ PLOCHA PRO VERTIKÁLNÍ KOLEJNICE + PRUŽINOVÝ SYSTÉM

EN MOUNTING AREA FOR THE VERTICAL TRACKS AND THE SPRINGS

DE MONTAGEFLÄCHE FÜR DIE SENKRECHTEN LAUFSCHEIEN UND DAS FEDERSYSTEM

RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА ВЕРТИКАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ И СИСТЕМЫ ПРУЖИН

CZ Minimální šířka plochy (rámu na montáž) je 100mm, pro vertikální pohyb vrat min. 130mm.

Minimální výška plochy na montáž musí být B + 420mm.

Montážní plocha musí být v jedné rovině, dostatečně pevná nebo pevně spojená s budovou.

EN The width of the minimum mounting area (mounting frame) is 100mm, for vertical door movement is min. 130mm.

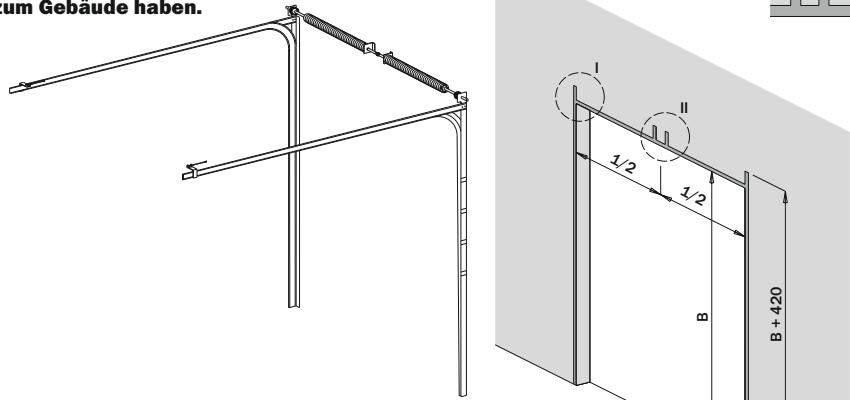
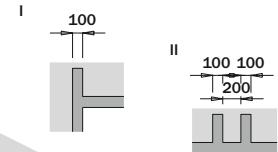
The minimal height of the area must be B + 420mm.

The mounting area must be plane and strong enough or permanently fixed to the building.

DE Die minimale Breite der Montagefläche (Montagerahmen) ist 100mm, für die vertikale Torbreite ist min. 130mm.

Die minimale Höhe der Montagefläche muß B + 420mm sein.

Die Montagefläche muß in einer Ebene liegen. Sie muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen oder eine sichere Verbindung zum Gebäude haben.



RU Минимальная ширина поверхности для монтажа направляющей 100мм, ширина необходимая для работы ворот 130мм.

Минимальная высота поверхности для монтажа должна быть не менее B + 420мм.

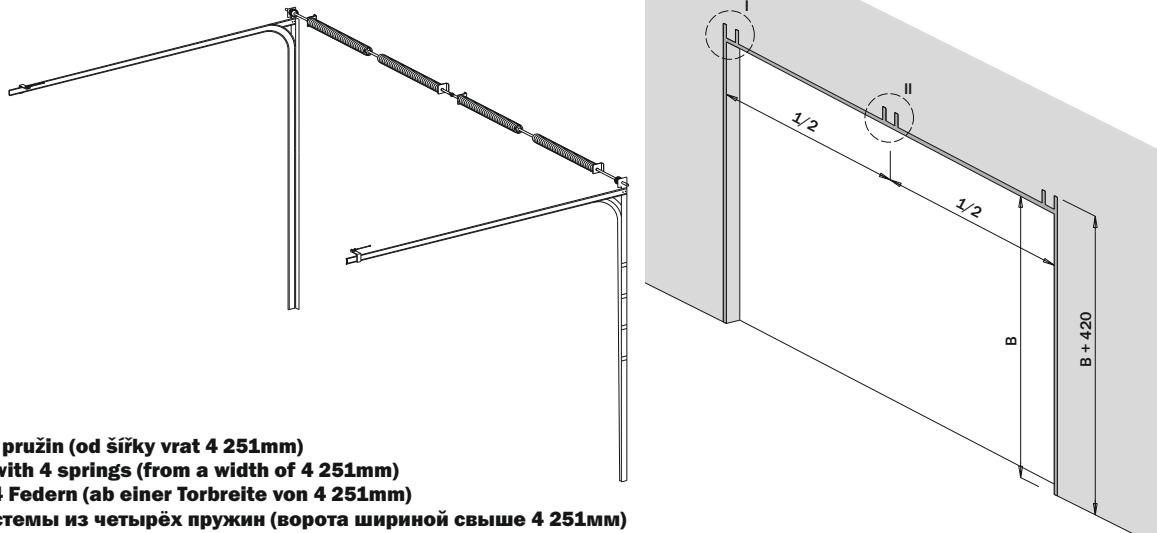
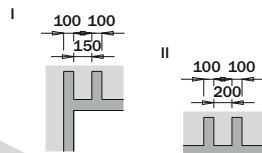
Поверхность для монтажа должна быть ровной и достаточно прочной.

CZ Varianta pro montáž 2 pružin (do šírky vrat 4 250mm)

EN Mounting alternative with 2 springs (up to a width of 4 250mm)

DE Montagevariante mit 2 Federn (bis zu einer Torbreite von 4 250mm)

RU Вариант монтажа системы из двух пружин (ворота шириной до 4 250мм)



CZ Varianta pro montáž 4 pružin (od šírky vrat 4 251mm)

EN Mounting alternative with 4 springs (from a width of 4 251mm)

DE Montagevariante mit 4 Federn (ab einer Torbreite von 4 251mm)

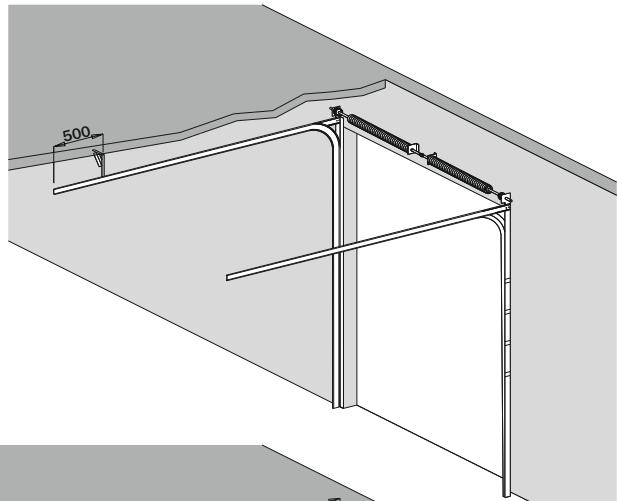
RU Вариант монтажа системы из четырёх пружин (ворота шириной свыше 4 251мм)

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STD+ DIMENSIONAL SHEET STD+ (industrial door) MASSBLATT STD+ (Industrietor) МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ СТД+

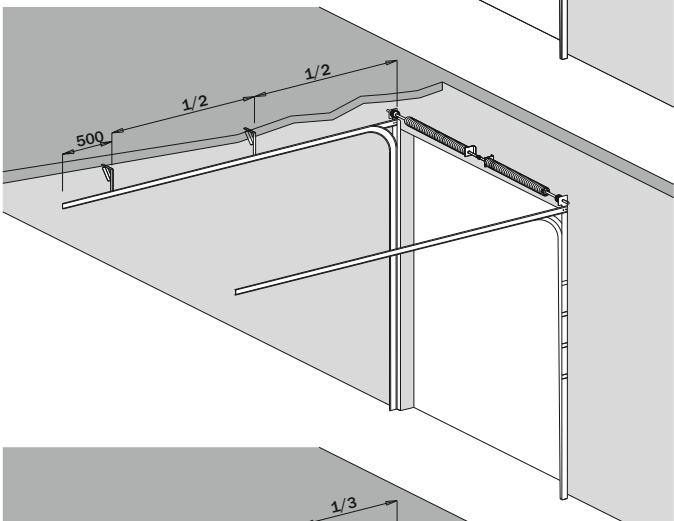
CZ POČET A UMÍSTĚNÍ UKOTVENÍ HORIZONTÁLNÍCH KOLEJNIC
EN NUMBER AND POSITION OF THE FIXATION OF THE HORIZONTAL TRACKS
DE ANZAHL UND POSITIONIERUNG DER BEFESTIGUNG DER HORIZONTALEN LAUFSCHIENEN
RU ПАРАМЕТРЫ МОНТАЖА ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

CZ Plocha pro upevnění horizontálních kolejnic musí být dostatečně pevná!
EN The mounting area for the horizontal tracks must be strong enough.
DE Die Montagefläche für die horizontalen Laufschienen muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen.
RU Поверхность для монтажа горизонтальных направляющих должна быть прочной!

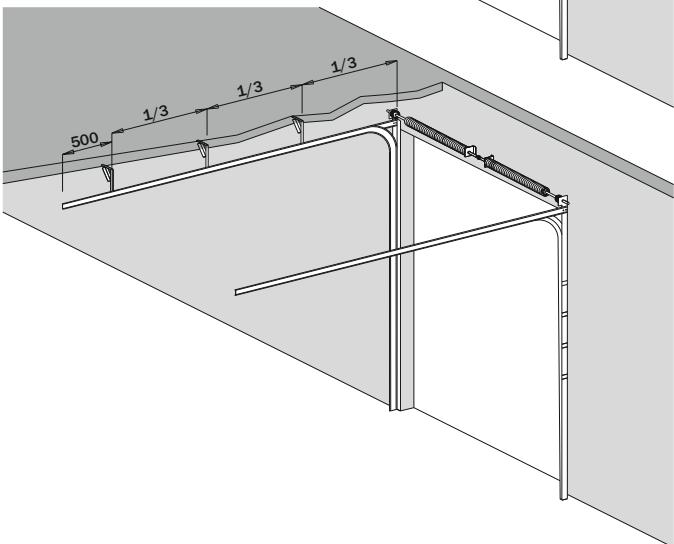
CZ Do výšky vrat 3 500mm a max. plochy otvoru vrat 15 m², je potřeba jedno horizontální ukotvení u každé kolejnice.
EN Up to a height of 3 500mm and a max. doorsize of 15m² one fixation per horizontal track is enough.
DE Bis zu einer maximalen Torhöhe von 3 500mm und einem Torblatt von max. 15m² wird eine Befestigung pro horizontale Laufschiene benötigt.
RU Для ворот высотой до 3 500мм и площадью проезда 15 м² достаточно одного крепления для каждой направляющей.



CZ Nad výšku vrat 3 510mm nebo plochy vrat větší jak 15 do 20m², je potřeba min. dvou horizontálních ukotvení u každé kolejnice.
EN From a height of 3 510mm or a doorsize > 15m² to 20m² you need two fixations per horizontal track.
DE Bei einer Torhöhe ab 3 510mm oder einem Torblatt > 15m² - 20m² werden zwei Befestigungen pro horizontale Laufschiene benötigt.
RU Для ворот выше 3 510мм и площадью более 15 м² - 20 м², необходимо не менее двух креплений для каждой направляющей.



CZ Nad výšku vrat 3 510mm nebo plochy vrat větší jak 20m², je potřeba min. tří horizontálních ukotvení u každé kolejnice.
EN From a height of 3 510mm or a doorsize > 20m² you need three fixations per horizontal track.
DE Bei einer Torhöhe ab 3 510mm oder einem Torblatt > 20m² werden drei Befestigungen pro horizontale Laufschiene benötigt.
RU Для ворот высотою от 3510мм и площадью от 20м² необходимо мин. три крепления для каждой горизонтальной направляющей.



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STD+

DIMENSIONAL SHEET STD+ (industrial door)

MASSBLATT STD+ (Industrietor)

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ СТД+

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO VRATOVÉ PANELY

EN FREE SPACE FOR THE PANELS

DE FREIRAUM FÜR DIE TORPANEELLE

RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ РАБОТЫ ВОРОТ

CZ A - šířka otvoru

B - výška otvoru

I - prostor pro pružinový systém A + 260mm

D - délka prostoru pro horizontální kolejnice B + 550mm

J - šířka prostoru pro vertikální pohyb vrat je A + 300mm

H - horní pracovní prostor vrat je B + 125mm od podlahy o šířce 270mm

Horizontální kolejnice se dodávají dostatečně dlouhé, v případě potřeby je možné tyto kolejnice zkrátit o 200mm.

EN A - opening width

B - opening height

I - free space for the spring system A + 260mm

D - length of the free space for the horizontal tracks B + 550mm

J - width of the free space for the door movement A + 300mm

H - working space B + 125mm in the width of 270mm

We deliver the tracks in a sufficient length. In case of space problems you can cut off max. 200mm.

DE A - Lichte Breite

B - Lichte Höhe

I - Freiraum für das Federsystem A + 260mm

D - Länge des Freiraumes der horizontalen Laufschienen B + 550mm

J - Breite des Freiraumes für die vertikale Bewegung des Tores A + 300mm

H - Oberer Arbeitsraum des Tores B + 125mm in einer Breite von 270mm

Die Laufschienen werden in großzügig bemessener Länge geliefert. Sollte es nötig sein, können die Schienen um max. 200mm gekürzt werden.

RU A - ширина проёма

B - высота проёма

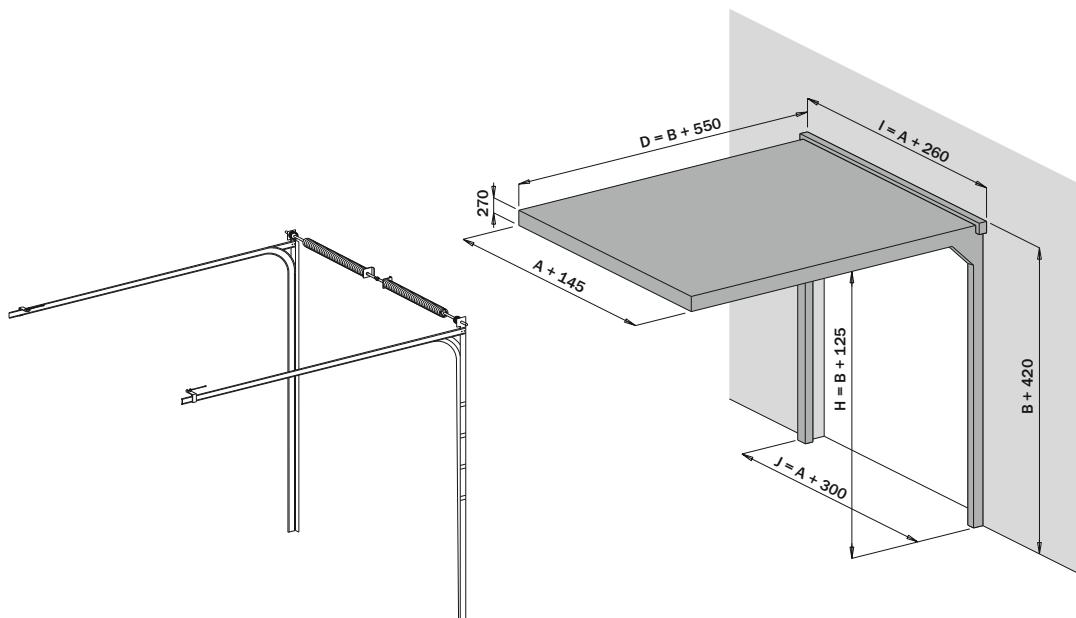
I - пространство, необходимое для систем пружин A + 260мм

D - длина поверхности для горизонтальных направляющих B + 550мм

J - ширина необходимая для работы ворот A + 300мм

H - верхний рабочий объём B + 125мм от поверхности пола и шириной 270мм

Направляющие поставляются достаточной длины и в случае необходимости их можно укоротить на 200мм.



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STD+ DIMENSIONAL SHEET STD+ (industrial door) MASSBLATT STD+ (Industrietor) МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ СТД+

CZ PROSTOR PRO MONTÁŽ OVLÁDÁNÍ

EN FREE SPACE FOR THE DRIVE

DE MONTAGEFREIRAUM FÜR DEN TORANTRIEB

RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

CZ Pro ovládání el. pohonem je nutné ostění min. 250mm (jen na straně montáže el. pohonu)

Pro ovládání řetězovou kladkou je nutné ostění min. 250mm (jen na straně řetězové kladky)

EN For mounting an electric drive you need a free space of min. 250mm on the drive's mounting side.

For mounting a manual drive you need a free space of min. 250mm on the drive's mounting side.

DE Für die Montage eines elektrischen Torantriebes wird auf der Montageseite ein Freiraum in der Breite von min. 250mm benötigt.

Für die Montage einer Haspelkette wird auf der Montageseite ein Freiraum von min. 250mm benötigt.

RU Для монтажа с электроприводом необходима поверхность не менее 250мм (на стороне расположения электропривода).

Для монтажа с ручным управлением необходима поверхность не менее 250мм (на стороне расположения привода).

